

特別読切

ABROODING, GLOOMY/PROPERTY

幽良物件仲介します



東急東横線
祐天寺
駅



But it really
exists.

You may not
believe it.



A property
like this



They say a
real-estate
agency
specializing in
these kinds of
properties has
been around
for a long time.

Tokyo really is expensive.

One room, a five-minute walk from the station, and only 85,000 yen.

Although, it's getting cheaper since the bubble burst.

Listen, sir, there's a reason those places get cheaper; you know.

Aren't there any bargain apartments?

Or the neighbor's a member of the Yakuza.

For example, there might be no water, or the rain's leaking in.

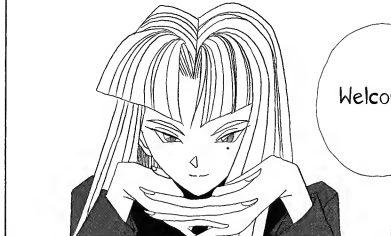
A lot

Well

And then?

And then...





Welcome.



Are you looking for a flat?

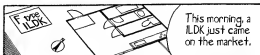
Wh...what a beautiful-looking lady!



Well, you're lucky then, dear customer.



A student?



This morning, a ILDK just came on the market.

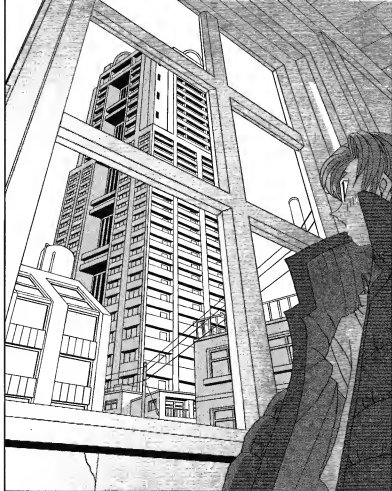
Yes, starting this spring.

(ILDK - 1 LIVING ROOM, DINING KITCHEN)



It's the apartment building right over there.

It certainly is cheap for having that much space, but this isn't this a run-down but-



Would you
like to see
the inside
first?



Isn't that a
really nice
apartment
complex?!

しゅっ
っ





Please go
on in.





Only me?



That's because
you're the
only
occupant
here

It's
really
quiet



No

On this
floor?



In this
building



Something
like that

Ah, got it! It's
a new
building, so
there aren't
any tenants
yet



And there's
one more
thing you
should keep
in mind



So, here is
your contract

Read it well
before you
sign



You shouldn't
try to approach
others in Tokyo.

You must
absolutely leave
the other
rooms done.



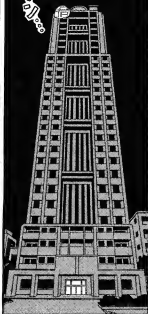
I wanted to
buy most
things new,
anyway.

That
should be
it for
moving.

no
other
way...



It's a bit
lonely in
here.



Should
I go
home
now?..

Well, I've
bought
what I
wanted..



The next
day...

I should go
and greet
them.

Did
somebody
move in?

There's
a light
on the
first
floor.

Hm?

You must
absolutely
leave the
other rooms
alone.

Ah.

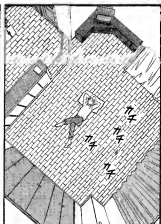
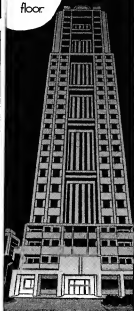
Something like a
greeting should
be fine, though.

3303

おっ

I'll say
something like
"Greetings from
your neighbor
who moved here
from the country."

And leave
them a
small
present.



ピンポン

It was this room for sure.

Huh, they're not at home?



ガラン

I'll leave that for now, then.

ガラン



How is it, are there any problems?

No, I feel a little lonely, but



This is the real estate office.

Yes?



Are you sure it's not just your imagination?

That's not the case.



Someone new? How strange.

It seems someone moved in on the first floor?



My advice would be to leave them alone as much as possible.

Well, you can't really call the first and 33rd floor neighbors, anyway.



How strange, I could have sworn there was a light on in there last night.



チユン
チユン



So there is someone else here!

There's other trash too!



PLEASE SEPARATE YOUR TRASH





This morning
was pretty
creepy.



This time
the light's on
the second
floor



Please come out!

Y'you are
there, right?



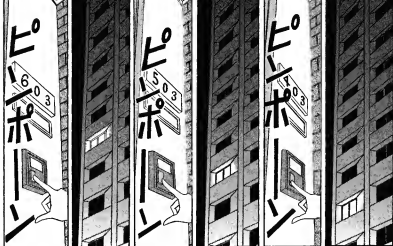
Even like
this, I still
have the
backbone to
greet you!

What
is this,
are you
kidding
me?



The light's
on the
3rd floor
now.





There's
really
someone
making fun
of me!



What is
this? Every
day they
change their
room!



They
say it's
haunted.



Ah, that
skyscraper,
right?

Did you
know?
That
rumor.



No way
that's
true!



Some-
thing
like
that.

No
way.



Then the next day, he's up on the second floor and day by day he moves up



At the beginning, he's on the first floor



Isn't this just a story some brats made up?

はあ
はあ

W-Why am I making such a fuss out of this?



Scaring me...

W-what the hell, it's just a crow



Who's coming?

What the hell is this?

T
O
R
U
R
U
R
U

H...how stupid, this has to be a mistake or some kind of prank.

Ah!

Rreal estate agent?

Do I have a choice?

Did something happen?

It's me, the real estate agent.

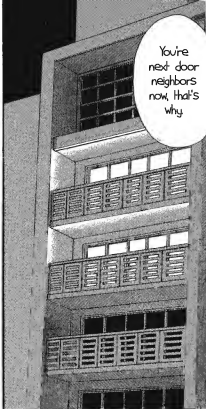
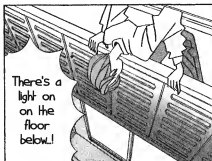
You were going to greet them?

They turn on the lights and leave traces of being here, but when I go to greet them, no one's there!

There's somebody in this building!

But there is somebody coming to you from the other side, even if you don't go greet them.

Didn't I tell you not to approach people like that?





And then,
finally, he
reaches...

...and so
he goes
up day by
day.



One floor
below mine!

Lit stopped



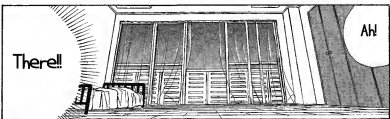
Some-
one's
getting
on!

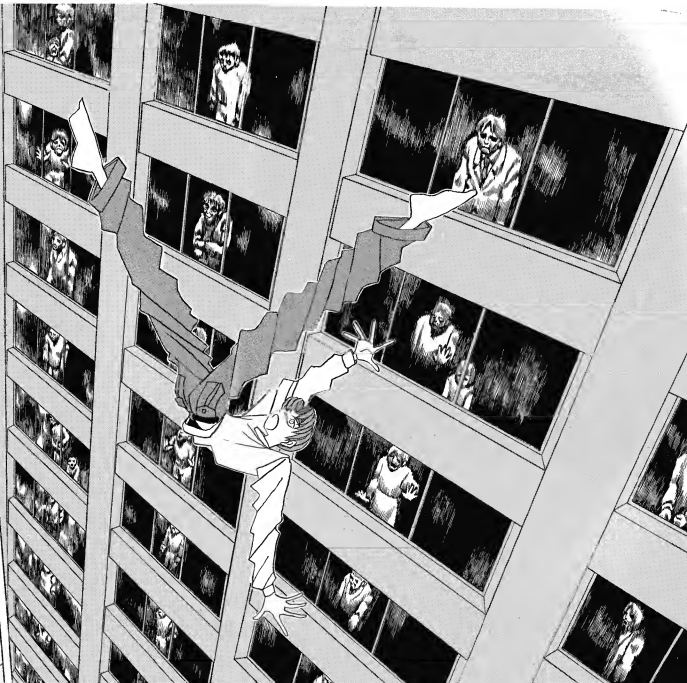
UWAAAAA!



That's right,
the stairs!









A Brooding, Gloomy Property • End

SLIMASEN SCANS



TRANSLATOR
CASHW

TYPESETTER
OYASHIRO

PROOFREADER
SLYBORG
ARIEL

JOIN US AT
@SLIMASENSCANS
ON IRC.HIGHWAY.NET!